

Mardi 19 avril 2005



**ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE DU MANITOBA**

**FEUILLETON** N° 32  
**ET AVIS**

**TROISIÈME SESSION, TRENTE-HUITIÈME LÉGISLATURE**

**PRIÈRE**

**TREIZE HEURES TRENTE**

**AFFAIRES COURANTES**

**PÉTITIONS**

M<sup>me</sup> DRIEDGER  
M<sup>me</sup> ROWAT  
M. LOEWEN  
M. GOERTZEN  
M. SCHULER  
M. GERRARD  
M. LAMOUREUX

**RAPPORTS DE COMITÉS**

**DÉCLARATIONS DE MINISTRE**

**DÉPÔT DE PROJETS DE LOI**

M<sup>me</sup> la ministre WOWCHUK

(N° 27) — *Loi modifiant la Loi sur la Commission hippique et abrogeant la Loi sur les courses de chevaux/The Horse Racing Commission Amendment and Horse Racing Regulation Repeal Act*

M. MAGUIRE

(N° 204) — *Loi sur les audiologistes et les orthophonistes/The Audiologists and Speech Language Pathologists Act*

M. CUMMINGS

(N° 205) — *Loi modifiant la Loi sur l'Assemblée législative (tenue d'élections à date fixe)/The Legislative Assembly Amendment Act (Set Date Elections)*

M<sup>me</sup> TAILLIEU

(N<sup>o</sup> 206) — *Loi modifiant la Loi sur les personnes vulnérables ayant une déficience mentale/The Vulnerable Persons Living with a Mental Disability Amendment Act*

## QUESTIONS ORALES

## DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉ

## GRIEFS

# ORDRE DU JOUR

## AFFAIRES ÉMANANT DU GOUVERNEMENT

### COMITÉ PLÉNIER

### COMITÉ DES SUBSIDES

(65 h 23 min)

(Assemblée — Finances)

(salle 255 — Enseignement postsecondaire et Formation professionnelle)

(salle 254 — Santé)

---

## ÉTAPE DU RAPPORT — DÉBAT — AMENDEMENTS

M. le *ministre* ASHTON

(N<sup>o</sup> 22) — *Loi sur la protection des eaux/The Water Protection Act*

[4 amendements — M. GERRARD]

(M. CUMMINGS — premier amendement)

(M. FAURSCHOU — deuxième amendement)

(M. FAURSCHOU — troisième amendement)

(M. FAURSCHOU — quatrième amendement)

[8 amendements — M. FAURSCHOU]

(M. LAMOUREUX — premier amendement)

(M. LAMOUREUX — deuxième amendement)

(M. PENNER — troisième amendement)

(M. DERKACH — quatrième amendement)

(M. PENNER — cinquième amendement)

(M. PENNER — sixième amendement)

(M. PENNER — septième amendement)

(M. DYCK — huitième amendement — 7 min)

---

## ÉTAPE DU RAPPORT — AMENDEMENTS

M. le *ministre* ASHTON

(N<sup>o</sup> 22) — *Loi sur la protection des eaux/The Water Protection Act*  
(amendements [1] — M. FAURSCHOU)  
(amendements [12] — M. le *ministre* ASHTON)

---

## DEUXIÈME LECTURE — DÉBAT

Motion de M<sup>me</sup> la *ministre* MELNICK

(N<sup>o</sup> 2) — *Loi modifiant la Loi sur les services à l'enfant et à la famille (peines applicables en matière de protection des enfants)/The Child and Family Services Amendment Act (Child Protection Penalties)*  
(M. LOEWEN)

Motion de M. le *ministre* SELINGER

(N<sup>o</sup> 5) — *Loi modifiant la Loi sur la Société d'assurance publique du Manitoba (Commission d'appel des accidents de la route)/The Manitoba Public Insurance Corporation Amendment Act (Injury Compensation Appeal Commission)*  
(M. LOEWEN)

Motion de M. le *ministre* SELINGER

(N<sup>o</sup> 6) — *Loi modifiant la Loi sur les biens réels/The Real Property Amendment Act*  
(M. LOEWEN)

Motion de M. le *ministre* SELINGER

(N<sup>o</sup> 7) — *Loi modifiant la Loi sur les enquêtes relatives aux particuliers/The Personal Investigations Amendment Act*  
(M. LOEWEN)

Motion de M. le *ministre* ROBINSON

(N<sup>o</sup> 9) — *Loi sur la Société du Centre du centenaire du Manitoba/The Manitoba Centennial Centre Corporation Act*  
(M. LOEWEN)

Motion de M. le *ministre* SMITH

(N<sup>o</sup> 12) — *Loi modifiant la Loi sur la réglementation des alcools/The Liquor Control Amendment Act*  
(M. le *ministre* ASHTON)

Motion de M<sup>me</sup> la ministre ALLAN

(N<sup>o</sup> 14) — *Loi modifiant la Loi sur le permis d'électricien/The Electricians' Licence Amendment Act*  
(M. SCHULER)

Motion de M. le ministre STRUTHERS

(N<sup>o</sup> 16) — *Loi modifiant la Loi sur la conservation de la faune/The Wildlife Amendment Act*  
(ouvert)

Motion de M<sup>me</sup> la ministre ALLAN

(N<sup>o</sup> 23) — *Loi modifiant la Loi sur la sécurité et l'hygiène du travail (aiguilles utilisées en milieu médical)/The Workplace Safety and Health Amendment Act (Needles in Medical Workplaces)*  
(M. SCHULER)

---

## **DEUXIÈME LECTURE**

M. le ministre ROBINSON

(N<sup>o</sup> 3) — *Loi sur la protection accordée aux propriétaires de biens à l'égard des sentiers récréatifs (modification de la Loi sur la responsabilité des occupants)/The Recreational Trail Property Owners Protection Act (Occupiers' Liability Act Amended)*  
(imprimé)

M<sup>me</sup> la ministre OSWALD

(N<sup>o</sup> 8) — *Loi sur le Conseil manitobain du vieillissement/The Manitoba Council on Aging Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)  
(imprimé)

M. le ministre MACKINTOSH

(N<sup>o</sup> 11) — *Loi modifiant la Loi sur la Cour provinciale (juges de paix)/The Provincial Court Amendment Act (Justices of the Peace)*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)  
(imprimé)

M. le ministre SMITH

(N<sup>o</sup> 15) — *Loi modifiant la Loi sur les mesures d'urgence/The Emergency Measures Amendment Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)  
(imprimé)

M. le *ministre* SALE

(N<sup>o</sup> 17) — *Loi modifiant la Loi sur les offices régionaux de la santé et la Loi sur la preuve au Manitoba/The Regional Health Authorities Amendment and Manitoba Evidence Amendment Act*  
(imprimé)

M<sup>me</sup> la *ministre* MCGIFFORD

(N<sup>o</sup> 18) — *Loi modifiant la Loi constituant en corporation le Collège de Saint-Boniface/Le Collège de Saint-Boniface Incorporation Amendment Act*  
(imprimé)

M. le *ministre* SELINGER

(N<sup>o</sup> 20) — *Loi modifiant la Loi sur les baux viagers/The Life Leases Amendment Act*  
(imprimé)

M. le *ministre* RONDEAU

(N<sup>o</sup> 21) — *Loi modifiant la Loi sur le pétrole et le gaz naturel et la Loi de la taxe sur la production de pétrole et de gaz/The Oil and Gas Amendment and Oil and Gas Production Tax Amendment Act*  
(Recommandé par le lieutenant-gouverneur)  
(imprimé)

M. le *ministre* SELINGER

(N<sup>o</sup> 24) — *Loi modifiant la Loi sur la protection du consommateur (communication du coût du crédit et modifications diverses)/The Consumer Protection Amendment Act (Cost of Credit Disclosure and Miscellaneous Amendments)*  
(imprimé)

M<sup>me</sup> la *ministre* ALLAN

(N<sup>o</sup> 25) — *Loi modifiant la Loi sur les accidents du travail/ The Workers Compensation Amendment Act*  
(imprimé)

M<sup>me</sup> la *ministre* WOWCHUK

(N<sup>o</sup> 26) — *Loi abrogeant la Loi sur la margarine/The Margarine Repeal Act*  
(imprimé)

M. le *ministre* SMITH

(N<sup>o</sup> 29) — *Loi sur les élections municipales et scolaires/The Municipal Councils and School Boards Elections Act*  
(imprimé)

# FEUILLETON DES AVIS

## AVIS DE MOTIONS POUR MERCREDI

M. le *ministre* SELINGER

(N° 31) — *Loi modifiant la Loi sur les condominiums/The Condominium Amendment Act*

M. le *ministre* LATHLIN

(N° 32) — *Loi validant le Règlement 5/02 de la municipalité rurale de Kelsey/The Rural Municipality of Kelsey By-law No. 5/02 Validation Act*